EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 61750

19.11.2018 - 15:40

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 7.775 KG

ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
80549290	000010	2511109090	1.940	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
		035305-900					nt. wt.: 1.769 KG , gr. wt.: 1.940 KG
180208916		CC: 180106851	970	PC	M	NUOVA COLATA	
		CC: 180106850	970	PC	M		
5008781744		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850 L	226274
		Cast-Number: 241537					
		UC-Material: G061400010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80549291	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
19.11.2018		035306-900					nt. wt.: 1.736 KG , gr. wt.: 1.906 KG
		CC: 180102072 I	1.350	PC	M		
180208917		CC: 180102055	1.350	PC	M		
		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850	
5008781745		Cast-Number: 612209					226275
		UC-Material: L061700010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80549292	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
19.11.2018		035307-900 F					nt. wt.: 1.792 KG , gr. wt.: 1.964 KG
		CC: 180105023	1.850	PC	M		
180208918		CC: 180105013	1.850	PC	M		
		CC: 2	DCT300	PC		DCT300/P01850	
5008781746		Cast-Number: 611024					226277
		UC-Material: L060540010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80549293	000010	2511108490 I	1.060	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
		035309-900					nt. wt.: 1.794 KG , gr. wt.: 1.965 KG

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note | Load-No.: 61750 | 19.11.2018 - 15:40

(VDA 4912) | page 2/2

Vendor -Plant:	0100	Receiver -Plant:	100	Unloading Area:	14248
-No:	91001108	-No.:	14550700	place of storage:	
Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	7.775 KG

ASN-No -Pos -Date	Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant. - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery Add. Data Vendor -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. Consignment
180208919 S20878 1777	CC: 180106843 CC: 180106840 CC: 2 Cast-Number: 240869 UC-Material: G063170020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -	530 530 DCT300	PC PC PC	S S	 DCT300/P01850	225278

******** E N D ********

GR: | Quant. Check: | Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

LINAMAR SEISSENSCHMIDT FORGING

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG (Partn name: / Désignation pièce:)
HBS-Teile.-Nr. 035309-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Auftrag 1014851 (order no./ordre no.)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90 (costumer part number / No. du plan client)
Änderungsindex A (draw. notific. index / Indice du plan)
SAP UC-Material G063170020 (SAP UC-material/SAP UC-material)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077 (order no. / No. De commande)
Lieferschein-Nr. 80549293/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Lieferdatum 11/19/2018 (shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 1,060 (quantity / Quantité)
Schmelzen-Nr. 240869 (heat number / No. de Coulee)
Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee)
Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH (steel mill / Aciérrie)
Werkstoff 20MNCRS5 (steel grade / Qualité)
Herstellprozess E/VAK. (process flow / Proceédé fabrication)
Gießformat 245X245 (casting dim. / Dimension coulee)
Rohmat.-abm. 55 Rund (raw material dim. / Barre dimètre)
Lieferspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)
Lieferzustand +FP Glühen (HBS:+N) (delivery condition / Etat de livraison)
Umformgrad 25,1 (Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2600	0.0140	0.0240	1.1800	0.0500	0.1800	0.1500	0.0090	0.0320	0.0060	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0005	0.0000	0.0008	0.0110	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	41.80	0.00	38.60	0.00	36.30	34.50	33.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.00	-	173.00	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date) 11/19/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009992 vom 19.11.2018

18-009992

Ludwigsburg, 19.11.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

SEISSENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Kieu prèvu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu **MODUGNO**
Land / Pays **Italien** Zeit / Temps
Datum / Date **21.11.2018**

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu **PLETTENBERG**
Land / Pays **Deutschland** Zeit / Temps
Datum / Date **19.11.2018**

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numèros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80549290	8	COLLI	Getriebeteile	7.775	
2	80549291					
3	80549292					
4	80549293					
Summe: Total		8,00	COLLI		7.775,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t
Kfz
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 18-009992 erhalten am / Datum / Date
Réception des marchandises le

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
21 NOV 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

20 **SEISSENSCHMIDT GMBH**
D-58840 PLETTENBERG

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 **SCHWEITZER GmbH & Co.**
D-71634 Ludwigsburg

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

MAGNA PT S.p.A.
I-70026 MODUGNO

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destinataire